

Inhaltsverzeichnis

KAPITEL 1: Totgesagte leben länger oder: Ein Plädoyer für slavische Plansprachen	11
KAPITEL 2: Slavische Plansprachen als Untersuchungsgegenstand der slavischen Sprachwissenschaft und der Interlinguistik	19
2.1. Plansprachen	19
2.1.1. Definition und Begriffsproblematik	19
2.1.2. Das weltweite Plansprachenschaftern im Lauf der Jahrhunderte	27
2.1.3. Klassifikationskriterien von Plansprachen	29
2.1.3.1. Einteilung nach der Anzahl der Realisationsebenen ...	29
2.1.3.2. Einteilung nach dem Ausmaß des Rückgriffs auf Ethnosprachen	31
2.1.3.3. Einteilung nach Motiven und Zielvorstellungen von Plansprachenautoren	40
2.1.3.4. Einteilung nach tatsächlicher Verwendung	43
2.1.4. Abgrenzung von Plansprachen, Conlangs und fiktionalen Sprachen	46
2.1.5. Zur Besonderheit der slavischen im Rahmen der zonalen Plansprachen	49
2.2. Interlinguistik und slavische Sprachwissenschaft: Versuch einer Zusammenführung	52
2.2.1. Ursprünge und Forschungsgegenstände der Interlinguistik .	53
2.2.2. Methoden der Interlinguistik	57
2.2.3. Probleme und Chancen der Interlinguistik	59
2.2.4. Eine slavistische Interlinguistik?	63
2.3. Forschungsstand zu slavischen Plansprachen	66
2.4. Methodische Vorgehensweise und Ziele der Arbeit	71
KAPITEL 3: <i>Slovio</i>, <i>Slovianski</i> und <i>Novosloviensky jezyk</i> im historischen Kontext	80
3.1. Das Altkirchenslavische als erste slavische Plansprache?	80
3.2. Die historischen Vorläufer von <i>Slovio</i> , <i>Slovianski</i> und <i>Novosloviensky jezyk</i> seit dem 17. Jahrhundert	85

3.2.1. Slavische Plansprachen mit dem Ziel einer „Wiedervereinigung“ der slavischen Sprachen (17. bis 19. Jh.)	86
3.2.1.1. Juraj Križanić: <i>Ruski jezik</i> (1666)	90
3.2.1.2. Exkurs: Samuel B. Lindes Konzept der <i>Wspólny język słowiański</i> (1807)	96
3.2.1.3. Jan Herkel: <i>Lingua Slavica Universalis</i> (1826)	100
3.2.1.4. Božidar Raić: <i>Vseslavenski</i> (1853)	106
3.2.1.5. Matija Majar Ziljski: <i>Uzajemni slavjanski jezik</i> (1865)	109
3.2.1.6. Unveröffentlichte und strittige Projekte des 18. und 19. Jahrhunderts	115
3.2.2. Slavische Plansprachen als Verständigungsmittel neben den slavischen Ethnosprachen (20. Jh.)	118
3.2.2.1. Ignác Hošek: <i>Neuslavisch</i> (1907)	119
3.2.2.2. Ignác Hošek: <i>Všeslovanský jazyk</i> (1909)	124
3.2.2.3. Edmund Kolkop: <i>Slovanština</i> (1912)	128
3.2.2.4. Josef Konečný: <i>Slavina</i> (1912)	133
3.2.2.5. Bohumil Holý: <i>Slavski jezik</i> (1920)	137
3.2.2.6. Čedomir Đurđević: <i>Sveslav (Sveslovenski)</i> (1940)	143
3.2.2.7. Arnost Eman Židek: <i>Slovan</i> (1940)	148
3.2.2.8. Unveröffentlichte Projekte des 20. Jahrhunderts	154
3.3. Zusammenfassung	157

KAPITEL 4: Der Umgang von *Slovio*, *Slovianski* und *Novosloviensky jezyk* mit den Hauptproblemen des slavischen Plansprachenkonstruierens

4.1. Die Projektautoren, ihre Motivationen und Ziele	162
4.1.1. Biographische Angaben zu den Autoren	162
4.1.2. Entstehungsgeschichten der Projekte	164
4.1.3. Zielgruppen der Projekte	168
4.2. Problem 1: Wahl des Schriftsystems und der Orthographie	170
4.3. Problem 2: Obligatorische Elemente in der Grammatik einer slavischen Plansprache	178
4.3.1. Das Grundverständnis der Autoren von Schematismus und Naturalismus	178
4.3.2. Phonetik und Phonologie	183
4.3.2.1. Phoneminventare	183
4.3.2.2. Phonem-Graphem-Entsprechung	185
4.3.2.3. Phonemrealisation	186

4.3.2.4. Wortakzent	189
4.3.3. Morphologie I: Wortbildung	191
4.3.3.1. Derivation	193
4.3.3.2. Komposition	195
4.3.4. Morphologie II: Flexionsmorphologie	196
4.3.4.1. Morphologie des Nomens: Kasus, Numerus, Genus, Definitheit, Steigerung	197
4.3.4.2. Morphologie des Verbs: Aspekt, Tempus, Person, Modus, Genus Verbi	208
4.3.5. Syntax	221
4.3.5.1. Wortstellung im Satz	222
4.3.5.2. Satztypen	224
4.4. Problem 3: Berücksichtigung der einzelnen slavischen Sprachen	226
4.4.1. Vorgehen der Autoren bei der Zusammenstellung der Lexika	227
4.4.2. Methodisches Vorgehen bei der Analyse der Lexika	231
4.4.3. Darstellung und Interpretation der Ergebnisse	242
4.5. Zusammenfassung	246

KAPITEL 5: Slavische Plansprachen im 21. Jahrhundert als Hinweise auf einen wiedererstandenen Panslavismus?..... 249

5.1. <i>Slovio</i> und der Panslavismus 2.0	250
5.1.1. Panslavistische Farben, Symbole und Legenden bei <i>Slovio</i> ..	251
5.1.2. Politische Äußerungen im Zusammenhang mit <i>Slovio</i>	254
5.1.3. <i>Slovio</i> und die Panslavisten in der Diaspora	259
5.1.4. Das politische Kontrastprogramm von <i>Slovianski</i> und <i>Novosloviensky jezyk</i>	261
5.2. <i>Slovianski</i> und die Welt der Conlanger	265
5.3. <i>Novosloviensky jezyk</i> und das Kirchenslavische	269
5.4. Zusammenfassung	273

KAPITEL 6: Slavische Plansprachen in der Praxis und die Zukunft der interslavischen Kommunikation

6.1. <i>Slovio</i> , <i>Slovianski</i> und <i>Novosloviensky jezyk</i> auf dem Weg zur praktischen Umsetzung	276
6.1.1. Plansprachenprojekte auf dem Weg zur praktischen Umsetzung: Das Etappenkonzept nach Blanke (2006)	277

6.1.2. <i>Slovio</i> , <i>Slovianski</i> und <i>Novosloviensky jezyk</i> im Rahmen des Etappenkonzepts	278
6.2. Die Chancen slavischer Plansprachenprojekte auf Erfolg in der Praxis	294
6.2.1. Der Einfluss extralinguistischer Faktoren auf das Funktionieren von Plansprachen	294
6.2.2. Slavische Plansprachen im Kontext der europäischen Sprachenpolitik	297
6.3. Alternative Konzepte zur Erleichterung der interslavischen Kommunikation	300
6.3.1. Eine Lingua franca für die Slavia	304
6.3.1.1. Slavische Linguae francae: Altkirchenslavisch und Russisch	304
6.3.1.2. Nicht-slavische Linguae francae: Deutsch und Englisch	307
6.3.2. <i>Esperanto</i>	311
6.3.3. Rezeptive Mehrsprachigkeit: Das Konzept der slavischen Interkomprehension	314
6.4. Zusammenfassung	319
KAPITEL 7: Eine Geschichte des Scheiterns?	323
Literaturverzeichnis	332
Abbildungs- und Tabellenverzeichnis	354